



Información para Familias y Centros de Padres

Una Guía Familiar para la Participación en los Resultados de Proceso de Medición del Niño



Adaptado de:

Desarrollado por el National Parent
Technical Assistance Center at PACER
Center ParentCenterNetwork.org
PACER.org

En Colaboración con:

ECTA Center
The Early Childhood Technical Assistance Center
ectacenter.org



Introducción

La Intervención Temprana y los servicios de educación especial para la primera infancia están diseñados para aprovechar al máximo el potencial de cada niño, así como para fortalecer la capacidad de la familia para ayudar a su hijo(a) a desarrollarse y aprender. Cada programa apoya el desarrollo general y el funcionamiento de los niños en las áreas de

- 1) desarrollo social emocional positivo, incluyendo relaciones sociales
- 2) aprendizaje y uso de nuevos conocimientos y habilidades y
- 3) toma de acciones para satisfacer las necesidades.

Al comenzar el proceso de referencia, los representantes de Intervención Temprana o de educación especial preescolar le preguntarán acerca de las habilidades y comportamientos funcionales de su hijo(a) dentro de estas tres áreas y a través de entornos y ambientes en los que pasa tiempo (es decir, en casa, pariente o persona que lo cuida). Enmarcar la conversación de esta manera asegura que la Intervención Temprana o los proveedores de educación especial de la primera infancia sean conscientes del funcionamiento de su hijo(a) en entornos naturales. Esto es especialmente importante cuando se considera la referencia y la necesidad de una evaluación, durante el proceso de evaluación, al determinar la elegibilidad para el servicio y si su hijo(a) se considera elegible, al determinar el tipo y la cantidad de servicio.

Una manera de aprender más sobre el progreso de los niños pequeños es a través de tres "resultados infantiles" que se miden para cada niño en los Estados Unidos que participa en el programa de Intervención Temprana o Educación Especial de la Primera Infancia. Estos resultados ayudan a las familias a saber qué tan bien está desarrollando su hijo(a) y participando en actividades en casa, en la escuela o en la comunidad. Además de ayudar a medir el progreso individual de un niño, estos resultados también se usan para medir cuán bien los programas de Educación Temprana o de Educación Infantil están sirviendo a todos los niños que están matriculados.

Al participar en el proceso de resultados, las familias no sólo están ayudando a su propio hijo, sino que también están ayudando al distrito y el estado a saber cómo los programas de Intervención Temprana y Educación Especial para la Primera Infancia se están desarrollando en general. **Como padre, usted es una parte crítica del desarrollo y la educación de su hijo.** Este folleto le ayudará a entender y participar significativamente en la discusión sobre el funcionamiento de su hijo(a) y si usted es elegible para la Intervención Temprana o Educación Especial para la Primera Infancia en el proceso de medición de resultados para el programa de su hijo(a).

¿Cuáles son los tres resultados del niño?

Los siguientes resultados, desarrollados por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, son utilizados por todos los programas de intervención temprana y educación especial de la primera infancia para medir el progreso de los niños pequeños. Mientras que los resultados del Plan Individual de Servicios Familiares (IFSP) y las metas del Programa de Educación Individualizada (IEP) están escritos específicamente para cada niño individual, **estos tres resultados son iguales para todos.**

Tres Resultados del Niño para Medir el Progreso

1. **Ganar habilidades sociales emocionales positivas, incluyendo relaciones sociales.** Este resultado mide cómo los niños interactúan y juegan con su familia, otros adultos y otros niños.
2. **Aprender y usar nuevos conocimientos y habilidades.** Este resultado determina cómo los niños aprenden y usan habilidades básicas de lenguaje y comunicación tales como contar y resolver problemas que los prepararán para tener éxito en el kínder.
3. **Tomar medidas para satisfacer sus necesidades.** Este resultado determina cómo los niños gradualmente se vuelven más independientes al aprender a moverse de un lugar a otro, alimentarse a sí mismos y atender las necesidades básicas.



¿Porque es importante esta información para mi hijo(a) y nuestra familia?

Los tres resultados del niño se enfoca en lo que su hijo(a) puede hacer en sus rutinas y actividades cotidianas.

Al mirar qué tan bien está haciendo su hijo en cada una de las tres áreas, usted puede determinar lo que él o ella necesita para poder involucrarse más en sus actividades cotidianas. Si es elegible para la Intervención Temprana o Educación Especial para la Primera Infancia, la información recopilada sobre su hijo(a) también le ayudará a desarrollar los resultados y metas individuales para el Plan de Servicio Familiar Individual (IFSP) o el Plan Individualizado de Educación (IEP) de su hijo(a). Como padre, usted puede notar que al aprender más acerca de los tres resultados del niño, usted también:

- **Obtendrá confianza** en su capacidad para observar a su hijo(a) y compartir esas observaciones con otros.
- **Desarrollará una mayor comprensión** de cómo su hijo(a) está funcionando en comparación con las expectativas de edad.
- **Aprenderá rastrear y celebrar el progreso** que su hijo(a) está haciendo.
- **Contribuirá más** a las discusiones sobre las fortalezas y logros de su hijo(a) y el desarrollo de resultados o metas apropiadas.

¿Cómo puedo ser parte del proceso de medición de resultados?

Cuando al principio se reúna con la Intervención Temprana o los proveedores de educación especial de la primera infancia, aprenderá sobre el proceso de medición de resultados. Un proveedor de la Intervención Temprana o los proveedores de educación especial de la primera infancia se referirá a las tres medidas de resultados para niños al discutir el desarrollo y el funcionamiento de su hijo(a). Incluso puede recibir un cuestionario antes de la reunión que le ayudará a prepararse para ésta reunión. Si no está seguro del proceso o de cómo puede contribuir, éstas preguntas le ayudarán a iniciar la conversación:

- **¿Qué recursos están disponibles** para ayudarme a entender lo que se espera para un niño a diferentes edades?
- **¿Qué destrezas y comportamientos específicos** observas para cada resultado?
- **¿Qué información necesitará de mí** para completar la medición de los resultados?
- **¿Cómo puedo compartir mis observaciones** sobre las destrezas, habilidades, rutinas y actividades de mi hijo(a)?

¿Qué Información puedo compartir sobre el funcionamiento de mi hijo(a)?

Puede estar preparado para cualquier conversación sobre el desarrollo de su hijo haciendo sus propias observaciones y compartiendo lo que ve. Puede ser útil revisar estas preguntas con frecuencia y tomar notas sobre lo que ve que es nuevo o está sucediendo de una manera diferente. Incluso pequeños cambios son importantes en la medición de los tres resultados del niño.



Resultado 1: Habilidades y Relaciones Sociales Emocionales

- ¿Cómo se relaciona mi hijo(a) con los miembros de la familia, amigos cercanos de la familia, personas y extraños?
- ¿Cómo se relaciona mi hijo(a) con otros niños en el cuidado de niños o en el vecindario? Con la gente en la comunidad (como el parque o en el supermercado)?
- ¿Cómo muestra mi hijo(a) sus sentimientos? ¿Cómo se tranquiliza cuando está molesto(a)?
- ¿Cómo demuestra mi hijo(a) que entiende reglas sociales, como compartir y tomar turnos?



Resultado 2: Conocimientos y Habilidades

- ¿Cómo copia mi hijo(a) las acciones de los demás o trata de aprender cosas nuevas?
- ¿Cómo intenta mi hijo(a) resolver problemas?
- ¿Cómo usa mi hijo(a) palabras?
- ¿Entiende mi hijo(a) conceptos tales como números y formas?
- ¿Entiende mi hijo(a) y responde a las instrucciones de otros?
- ¿Cómo comunica mi hijo(a) sus pensamientos e ideas?

Resultado 3: Satisfaciendo Necesidades

- ¿Cómo llega mi hijo(a) de un lugar a otro?
- ¿Qué hace mi hijo(a) cuando quiere algo? ¿Y si es difícil de alcanzar?
- ¿Qué hace mi hijo(a) cuando necesita ayuda?
- ¿Qué hace mi hijo(a) cuando tiene hambre?
- ¿Cómo ayuda mi hijo(a) a vestirse o desvestirse, a usar el baño y cepillarse los dientes?
- ¿Puede mi hijo(a) alimentarse a sí mismo?
- ¿Qué hace mi hijo(a) sin mi ayuda?

Además de compartir sus propias observaciones, también aprenderá lo que otros (por ejemplo, proveedores y educadores) observan cuando pasan tiempo con su hijo(a). La información que reciba le puede ayudar a entender el desarrollo de su hijo(a) en diferentes situaciones. Esto le ayudará a ser un coparticipe en la medición de resultados.

¿Si mi hijo(a) es elegible para la Intervención Temprana o los proveedores de educación especial de la primera infancia, cómo sé si él/ella está progresando?

Es importante revisar el progreso de su hijo con el tiempo para actualizar el plan individual de su hijo (IFSP o IEP) y asegurarse de que él o ella están recibiendo los servicios necesarios para cumplir con los objetivos o resultados individualizados. Esta misma información también es necesaria para medir los tres resultados del niño con precisión al final de los servicios.

Su documento IFSP o IEP debe indicar cuándo y con qué frecuencia se compartirá información sobre el progreso de su hijo. También puede solicitar a los proveedores o maestros en cualquier momento que tenga preguntas o inquietudes.

Preguntarles a los proveedores de la Intervención Temprana o los proveedores de educación especial de la primera infancia las siguientes preguntas le dará información sobre el progreso de su hijo en los tres resultados:

- ¿Cómo mide usted el progreso de mi hijo? ¿Está usted usando observaciones? Evaluaciones?
- ¿Qué ve usted que le dice que mi hijo está o no está haciendo suficiente progreso?
- ¿Cómo está el progreso de mi hijo en sus resultados del IFSP o metas del IEP relacionadas con el progreso en las 3 áreas de resultados del niño?
- ¿Cómo se compara ahora mi hijo con otros niños de su edad? ¿Qué hacen la mayoría de los niños de su edad con respecto a esta área de resultados?
- ¿Cómo ve usted que la incapacidad o retraso de mi hijo afecta su habilidad para progresar más en esta área?
- ¿Cuáles son las siguientes habilidades necesarias para que él o ella progrese?



Conclusión: ¡Eres el experto!

Cuando los padres y los profesionales trabajan juntos como un equipo, a los niños les va mejor. Mientras que los profesionales tienen experiencia en su trabajo con niños, **usted es el experto en su propio niño**. Usted tiene información sobre su hijo(a) que no puede ser recopilada a través de cualquier otro método que no sea escuchada directamente de usted.

Al compartir sus observaciones de su hijo(a), usted estará ayudando a la Intervención Temprana o a la Educación Especial de la Primera Infancia a entender como su hijo(a) está funcionando en los ambientes y las fortalezas y necesidades de su hijo(a). Si su hijo es elegible, también ayudará a su equipo de IFSP o IEP a entender cómo progresa su hijo en los tres resultados del niño y qué habilidades necesitan mejorar. A través de su participación, usted ayudará a su hijo a ser un participante activo y exitoso ahora y en el futuro en casa, en la comunidad y en la escuela.

Comuníquese con su centro local de padres:

Rhode Island Parent Information Network
1210 Pontiac Avenue
Cranston, Rhode Island 02920
401-270-0101
info@ripin.org

National Parent Technical Assistance Center
PACER Center | PACER.org
8161 Normandale Boulevard
Minneapolis, MN 55437-1044
(952) 838-9000 | (952) 838-0199 (Fax)
(888) 248-0822 (Toll Free)
PACER@PACER.org | ParentCenterNetwork.org

Early Childhood Technical Assistance
(ECTA) Center
University of North Carolina at Chapel Hill
Campus Box 8040
Chapel Hill, NC 27599-8040
(919) 962-2001 | (919) 966-7463 (Fax)
ectacenter@unc.edu | ectacenter.org

©2013, PACER Center

The contents of this publication were developed under a grant from the U.S. Department of Education, # H328R080012. However, those contents do not necessarily represent the policy of the U.S. Department of Education, and you should not assume endorsement by the Federal Government. While permission to reprint this publication is not necessary, the citation should be: National Parent Technical Assistance Center (2013). A Family Guide to Participating in the Child Outcomes Measurement Process, Minneapolis, MN, PACER Center. Alternate formats available upon request.